COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 20 september 2000

tot goedkeuring van de steunmaatregelen van Frankrijk ten behoeve van de kolenindustrie voor het jaar 2000

(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 2923)

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(2001/58/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 3632/93/EGKS van de Commissie van 28 december 1993 tot vaststelling van een communautaire regeling voor de steunmaatregelen van de lidstaten ten behoeve van de kolenindustrie [1], inzonderheid op artikel 2, lid 1, en artikel 9,

Gelet op Beschikking 95/465/EGKS van de Commissie [2] die een gunstig advies geeft inzake het plan tot buitenbedrijfstelling van de Franse kolenindustrie,

Overwegende hetgeen volgt:

I

(1) Bij brief van 26 oktober 1999 heeft Frankrijk krachtens de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS de financiële steunmaatregelen aangemeld die het voornemens is voor het jaar 2000 te treffen ten behoeve van de kolenindustrie. Frankrijk heeft ook, bij brief van 26 mei 2000, bij de Commissie een aanpassing van deze financiële steunmaatregelen aangemeld.

(2) Uit hoofde van Beschikking nr. 3632/93/EGKS doet de Commissie voor het jaar 2000 een uitspraak over de volgende financiële maatregelen:

— steun voor buitenbedrijfstelling, ten bedrage van 2 381 miljoen FRF, ter dekking van de exploitatieverliezen van het jaar 2000;

— steun voor buitenbedrijfstelling, ten bedrage van 220 miljoen FRF, ter dekking van de voor het jaar 2000 verschuldigde rente op de leningen die door Charbonnage de France in 1997, 1998 en 1999 zijn uitgeschreven ter dekking van het niet door rechtstreekse subsidies en kapitaalverstrekkingen gedekte restant van de exploitatieverliezen in die jaren;

— steun ter dekking van de uitzonderlijke lasten over het jaar 2000, ten bedrage van 4 071 miljoen FRF.

(3) De door Frankrijk geplande financiële maatregelen ten behoeve van de kolenindustrie vallen onder de bepalingen van artikel 1 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS, en moeten derhalve worden goedgekeurd door de Commissie overeenkomstig artikel 9. De Commissie neemt een besluit aan de hand van de algemene doelstellingen en criteria van artikel 2 en de specifieke criteria van de artikelen 4 en 5 van genoemde beschikking. Bij de beoordeling onderzoekt de Commissie overeenkomstig artikel 9, lid 6, van genoemde beschikking of de maatregelen in overeenstemming zijn met de plannen tot buitenbedrijfstelling waarover de Commissie een gunstig advies heeft uitgebracht.

II

(4) Met de 2 381 miljoen FRF die Frankrijk wil toekennen aan de kolenindustrie uit hoofde van artikel 4 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS moet het verschil worden bijgepast tussen de productiekosten en de verkoopprijs van de steenkool zoals die uit de vrije wil van de contracterende partijen volgens de op de wereldmarkt geldende voorwaarden tot stand is gekomen voor uit derde landen afkomstige steenkool van soortgelijke kwaliteit. De steunmaatregel past in het plan tot buitenbedrijfstelling van de onderneming, waarvan de exploitatie volledig zal worden stopgezet in 2005. In verband met de verstrekkende gevolgen, sociaal en regionaal, van de buitenbedrijfstelling van de onderneming heeft de Franse regering in overleg met de sociale partners besloten tot een gefaseerde sluiting, die tot het jaar 2005 zal duren.

[1] PB L 329 van 30.12.1993, blz. 12.
[2] PB L 267 van 9.11.1995, blz. 46.

(5) Hoewel de productie van steenkool moet verminderen van 3,673 miljoen tse [1] in 1999 tot 2,954 miljoen tse in 2000, dus met 20 % in een jaar, stelt de Commissie vast dat het bedrag aan steun ongeveer gelijk gebleven is. De stijging van de productiekosten — van 975 FRF per tse in 1999 tot een geschatte 1 103 FRF per tse in 2000 — heeft het effect van de productievermindering op het totale steunbedrag teniet gedaan. Deze kostenstijging van de kolenwinning bevestigt alleen maar de juistheid van het besluit van Frankrijk om de kolenwinning in 2005 volledig stop te zetten.

(6) Overeenkomstig artikel 3, lid 1, van genoemde beschikking heeft de Commissie voor het kolenjaar 2000 gecontroleerd of de aangemelde steun per ton per productie-eenheid het verschil tussen de productiekosten en de te verwachten inkomsten niet overschrijdt.

(7) Overeenkomstig artikel 2, lid 1, tweede streepje, draagt deze steunmaatregel bij tot de oplossing van de sociale en regionale problemen die uit de gehele of gedeeltelijke buitenbedrijfstelling van productie-eenheden voortvloeien. Verder heeft de Commissie gecontroleerd of de steun beantwoordt aan de verplichting die wordt opgelegd in artikel 2, lid 2, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS.

(8) Behoudens een bedrag van 45 miljoen FRF zijn, volgens de door Frankrijk verstrekte informatie, de voor het jaar 2000 geplande steunmaatregelen in overeenstemming met de doelstellingen van Beschikking nr. 3632/93/EGKS en met de goede werking van de gemeenschappelijke markt. De Commissie zal later een uitspraak doen over de resterende 45 miljoen FRF, met name in het licht van de antwoorden van Frankrijk op de aanmaning van de Commissie van 9 februari 1999 in het kader van klacht nr. 97/4717 van 26 augustus 1997, die door vijf Franse ondernemingen, waaronder de maatschappij Thion et Cie, tegen Charbonnages de France is ingediend.

(9) Deze beschikking wil overigens niet vooruitlopen op de beschikking die de Commissie zal moeten geven na de behandeling van de klachten die zijn ingediend tegen Charbonnages de France, met name tegen Cokes de Drocourt SA, in het kader van de cokesmarkt.

III

(10) Het bedrag van 220 miljoen FRF dat Frankrijk uit hoofde van artikel 4 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS van plan is toe te kennen aan de kolenindustrie moet dienen als dekking van de over het jaar 2000 verschuldigde rente op de leningen die door Charbonnage de France in 1997, 1998 en 1999 zijn uitgeschreven om het restant van de in die jaren geleden exploitatieverliezen dat niet door rechtstreekse subsidies en kapitaalverstrekkingen gedekt werd, te dekken.

(11) In haar beschikking tot goedkeuring van de steunmaatregelen van Frankrijk ten behoeve van de kolenindustrie voor de jaren 1997, 1998 en 1999 oordeelde de Commissie dat de leningen ter dekking van het restant van de in die jaren geleden exploitatieverliezen een steunmaatregel vormen als bedoeld in artikel 1 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS. Aangezien de over het jaar 2000 verschuldigde rente bij de leningen ter dekking van het restant van de exploitatieverliezen over de jaren 1997, 1998 en 1999 hoort, moet deze rente derhalve op dezelfde wijze als de hoofdsom beschouwd worden als steun in de zin van artikel 1 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS.

(12) De steun past in het plan voor buitenbedrijfstelling van de onderneming, waarvan de exploitatie volledig zal worden beëindigd in 2005. De Commissie heeft gecontroleerd of de aangemelde steun niet hoger is dan de kosten over het jaar 2000 met betrekking tot de leningen ter dekking van het restant van de in de jaren 1997, 1998 en 1999 geleden exploitatieverliezen. De Commissie is derhalve van mening dat de aangemelde steun voldoet aan de voorwaarden van artikel 3, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS.

(13) Volgens artikel 2, lid 1, tweede streepje, draagt de steunmaatregel bij tot de oplossing van de sociale en regionale problemen die uit de gehele of gedeeltelijke buitenbedrijfstelling van productie-eenheden voortvloeien. De Franse autoriteiten hebben voorts bij brief van 3 juli 2000 het bewijs aan de Commissie geleverd met de verklaring dat de over het jaar 2000 verschuldigde interesten zijn opgenomen in de staatsbegroting van 1999. De Commissie is derhalve van mening dat de steun voldoet aan de eis van artikel 2, lid 2, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS.

(14) Gezien het voorafgaande en volgens de door Frankrijk verstrekte informatie is de voor het jaar 2000 geplande steun in overeenstemming met de doelstellingen van Beschikking nr. 3632/93/EGKS en met de goede werking van de gemeenschappelijke markt.

IV

(15) De steun ten bedrage van 4 071 miljoen FRF die Frankrijk wil toekennen aan de Franse kolenindustrie dient ter dekking van de uitzonderlijke lasten die verbonden zijn aan modernisering, rationalisering en herstructurering van de Franse kolenindustrie en die geen verband houden met de lopende productie (van het verleden geërfde lasten).

(16) Overeenkomstig artikel 5 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS dekt de steun de lasten die expliciet vermeld staan in de bijlage bij de beschikking, namelijk:

— de betaling van de sociale uitkeringen als gevolg van de pensionering van werknemers voordat ze de wettelijk vastgestelde pensioengerechtigde leeftijd hebben bereikt, ten bedrage van 870 miljoen FRF;

[1] tse = ton steenkoolequivalent.

— de andere uitzonderlijke uitgaven voor werknemers die hun baan hebben verloren als gevolg van herstructureringen en rationaliseringen, ten bedrage van 70 miljoen FRF;
— de overblijvende lasten die voortvloeien uit fiscale, wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen, ten bedrage van 83 miljoen FRF;
— bijkomende werkzaamheden als gevolg van herstructureringen, ten bedrage van 331 miljoen FRF;
— schade aan mijnen die kan worden toegeschreven aan vroeger geëxploiteerde winningsgebieden, ten bedrage van 10 miljoen FRF;
— uitzonderlijke intrinsieke waardeverminderingen, indien deze het gevolg zijn van herstructurering van de industrie, ten bedrage van 45 miljoen FRF;
— lastenverhogingen als gevolg van de door herstructurering veroorzaakte vermindering van het aantal contribuanten en dus van de bijdragen, waarmee, buiten het wettelijk stelsel, de sociale lasten moeten worden gedekt, ten bedrage van 2 662 miljoen FRF.

(17) Volgens artikel 5, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kan deze steun worden beschouwd als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt, indien het steunbedrag geen overschrijding betekent van de kosten die voortvloeien uit of zijn voortgevloeid uit de modernisering, rationalisering en herstructurering van de kolenindustrie en die geen verband houden met de lopende productie. De Commissie heeft de verstrekte gegevens gecontroleerd, en stelt vast dat aan deze voorwaarden wordt voldaan. Gezien het voorafgaande en volgens de door Frankrijk verstrekte gegevens is de voor het jaar 2000 geplande steun verenigbaar met de doelstellingen van Beschikking nr. 3632/93/EGKS en met de goede werking van de gemeenschappelijke markt.

V

(18) Volgens artikel 3, lid 1, tweede streepje, en artikel 9, leden 2 en 3, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS moet de Commissie controleren of de voor de lopende productie goedgekeurde steun voldoet aan de bepalingen van artikel 4 van de beschikking. Daarom moet zij worden geïnformeerd over de bedragen en de spreiding van de betalingen voor het jaar 2000 die ter dekking van de exploitatieverliezen van dat jaar moeten worden verricht,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Frankrijk krijgt toestemming om ten behoeve van haar kolenindustrie voor het jaar 2000 de volgende maatregelen te nemen:

— steun voor buitenbedrijfstelling, ten bedrage van 2 336 miljoen FRF, ter dekking van exploitatieverliezen van het jaar 2000. De Commissie zal later een beslissing nemen over een resterend bedrag van 45 miljoen FRF;
— steun voor buitenbedrijfstelling, ten bedrage van 220 miljoen FRF, ter dekking van de voor het jaar 2000 verschuldigde rente op de leningen die door Charbonnage de France in 1997, 1998 en 1999 zijn uitgeschreven ter dekking van het niet door rechtstreekse subsidies en kapitaalverstrekkingen gedekte restant van de exploitatieverliezen van die jaren;
— steun ter dekking van de uitzonderlijke lasten over het jaar 2000 ten bedrage van 4 071 miljoen FRF.

Artikel 2

Frankrijk deelt uiterlijk op 30 september 2001 de steunbedragen mee die het daadwerkelijk ter dekking van de exploitatieverliezen over het jaar 2000 uit hoofde van deze beschikking heeft uitgekeerd.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 20 september 2000.

Voor de Commissie
Loyola DE PALACIO
Vice-voorzitter